

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.

**SUSCRICION PARA PAMPLONA.**  
 Un mes . . . . . 1'25 pesetas.  
 Tres meses . . . . . 3'50 .  
 Seis meses . . . . . 6'75 .  
 Doce meses . . . . . 12'50 .

**ULTRA MAR.**  
 Seis meses . . . . . 15 pesetas.  
 Doce meses . . . . . 25 .

**PAGO ADELANTADO.**

**SUSCRICION PARA FUERA DE PAMPLONA.**  
 Tres meses . . . . . 4 pesetas.  
 Seis meses . . . . . 7'50 .  
 Nueve meses . . . . . 11 .  
 Doce meses . . . . . 14 .

**EXTRANJERO.**  
 Tres meses . . . . . 11'75 pesetas.  
 Seis meses . . . . . 23 .

**PAGO ADELANTADO.**

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono. NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajo y calle de San Gregorio, 25. Teléfono número 7.

Pamplona 5 de Agosto de 1895.

## De todo un poco.

EN TODAS PARTES QUECEN HABAS.—DESFORPORACION EN LOS CASTIGOS.—DERECHO NO EJERCIDO.—VIAJES REGIOS.—CIRCULO DE SORDOS MUDOS.

El que no se consuela es porque no quiere; y mal de muchos consuelo de todos.

Hemos agotado en España el diccionario de los epítetos—y no sin razon—contra los malos gobiernos que han gastado sendas millonadas en barcos, que cuando llega el caso de hacer servicio no valen, en su mayor parte, más que para poner en peligro a sus tripulantes.

Ahora les toca el turno a los franceses de hablar mal de su marina de guerra.

Lo cual que, siempre es una satisfaccion para los Beranger y Pasquin. Porque se creian... el colmo y no lo son.

La botadura del nuevo acorazado «Massena» y su inmediata varadura, han prometido una algarada extraordinaria entre los patriotas franceses. Los periódicos dicen cada cosa que da miedo.

«L'Eclair» reclama en un violento artículo que sean sometidas a la ley y a la formalidad las vanidades de la burocracia naval, indócil al gobierno y a la opinion y peligrosa algun día para la patria.

«La Petite Republique» pide el castigo de los ladrones y asesinos (sic) que suministran material malo a la Marina, comprometiendo las vidas de las tripulaciones y el honor nacional.

¿Qué diría si se tratara de un «Fili-pinas»?

Nada, nada, hay que parodiar a los portugueses.

Hoy podemos decir sin rodeos: La marina francesa casi puede compararse con la nostra.

La Sala primera de la Audiencia de Murcia ha condenado a dos individuos a tres años y once meses de prision, respectivamente, por robo de tres pollos y una gallina.

Un periódico pregunta: ¿qué castigo se impondrá al ministro irregularizador, al concejal de manos puercas, al estafador de guante blanco, al juez prevaricador, al funcionario que cohecha?

Pues... a algunos de esos señores se les castiga con cesantías y jubilaciones que varían de 7.500 a 10.000 pesetas.

Por algo venimos proclamando hace ya 60 años la famosa igualdad ante la ley.

En los periódicos de Madrid se ha publicado esta sabrosa noticia:

«Tres veces se ha convocado a los habitantes del pueblo de Novillas (Zaragoza) para la eleccion de concejales, y ninguna de ellas se ha podido verificar por no haber electores que fueran a depositar sus sufragios.»

¡Tan persuadido estará aquel vecindario aragonés del resultado que suele dar para bien de la administracion municipal el ejercicio del codiciado derecho!

Acaso estimen aquellos electores que no hay en el pueblo personas capaces de administrar los intereses del comun, y por eso se retraen en masa.

Un diario de Londres publica la siguiente nota de los gastos que generalmente originan los viajes por ferrocarril que hace la reina Victoria.

La excursion realizada el pasado invierno a Cimiez y a Darmstadt, ha costado lo siguiente:

De Cherbourg a Niza 2.000 libras; de Niza a Darmstadt, 1.000; de Darmstadt a Hamburgo, 1.000; en total, 4.506 libras, ó sean 112.000 pesetas.

Esto es lo que hubo que satisfacer por importe de los trenes especiales que condujeron a la soberana, a su séquito, carruajes, &c., &c., a través de Francia, Italia, Suiza y Alemania.

Los gastos de la estancia en Cimiez y Darmstadt, se elevaron a 6.500 libras, lo cual quiere decir que el último viaje de la Reina de la Gran Bretaña al continente ha costado 275.000 pesetas, que no es una cantidad despreciable.

Algo más barato le salen los viajes a esa muchedumbre de trashumantes in-

dividuos, que nos vienen a Navarra a diario en busca de la correspondiente carta de socorro y bagajes, para ir con vuelta, si a mano viene, hasta Cádiz.

Un nuevo Club, cuya necesidad se hacia verdaderamente sentir, se ha inaugurado a principios de Mayo en la capital de Inglaterra; el Club de sordomudos.

Trescientos diez y ocho mudos, unos de nacimiento, otros por accidente, forman parte del nuevo club, situado en un soberbio hotel, propiedad del centro. La ornamentacion, confiada a artistas de primer orden, es magnifica, el mobiliario lujosísimo; el confort llevado a los últimos límites del refinamiento.

Entre los miembros hay varios extranjeros: cinco alemanes, dos suecos, dos franceses, un norte-americano, un griego, un holandés, un indio, dos rusos y un español. Este último, que es un distinguido caballero perteneciente a una familia valenciana, se estableció en Londres hace muchos años: goza de una gran fortuna, tanto por sus bienes propios como por los de su esposa, una encantadora lady, de noble estirpe, escocesa y sordo-muda, como su marido.

El presidente, lord D., sordo-mudo de nacimiento, es hombre de una instrucción vastísima y autor de un obra sobre la pintura medioeval que goza de gran fama entre los eruditos. El vice-presidente es... no se rian ustedes... es un antiguo abogado, muy elocuente en su día, que habiendo tenido que pasar a las Indias para tomar posesion de una opulenta herencia, contrajo una extraña enfermedad, a consecuencia de la cual perdió el uso de la palabra.

Que lástima no tuvieran derecho a ingresar en ese círculo muchos políticos españoles, que no pocas veces parecen sordos.

## La lengua de hierro.

Desde muy niño he respetado siempre la misteriosa voz de las campanas que tan distintas emociones han despertado en mi corazón con sus múltiples y vibrantes sonidos.

He visitado el templo cuando ellas me llaman; he repetido una plegaria cuando tocaban a la oracion; he suspirado con amarga melancolia cuando tocaban a muerto.

El mar, que es el espejo del sol y que dilata su poderio hasta perderse en la inmensidad, tiene la elocuencia gigante de sus espumas y de sus tormentas; los bosques hablan con el rumor de sus flores, de sus torrentes y de sus pájaros; el espacio, que es el pabellon flotante que cobija tantas armonías, necesitaba una voz solemne, una voz majestuosa y resonante, que desciende hasta nosotros perdida entre el rumor de los aires, y desde entonces el espacio nos habla con la elocuente voz de las sonoras campanas.

Vosotros, los que apartados un instante del vaiven febril de la capital, os entreguéis a serias meditaciones en un campo desierto; vosotros, los que hayais acudido a aliviaros del peso de una amargura, depositándola en el seno cariñoso de la soledad; vosotros, en fin, los que en una tarde tranquila os hayais remontado a otras regiones en alas de un arrobamiento divino, decidme si no ha llegado hasta vosotros, con un perfume de amarga melancolia, el doliente y lejano grito de la campana; decidme si no os ha traído un recuerdo de vuestras montañas, un murmullo de vuestro río, un suspiro de vuestra madre...

Volved los ojos a aquellas nubes de humo que se levantan como espesa masa de vapor, oscureciendo el velo del horizonte. Observad aquel edificio lejano, cuyo techo se bambolea, se retuerce y cruje, tostado por el aliento mortífero de llamas... Es un incendio. La poblacion duerme, y los infelices que ahogan sus gritos entre el desordenada estrépito de los muros que se desploman, necesitan que todos vuelen en su auxilio; les es indispensable que acudan todos a sujetar el torrente devastador que amenaza hundirlos entre escombros y ruinas.

¡Ay! todos duermen, y los gritos de los que contemplan aterrados la furia del terrible elemento no pueden traspasar los muros de los hogares vecinos; pero no desconfiemos de la salvacion, porque rueda ya por los aires el clamoreo de las campanas, que imploran a grandes voces la salvacion de los que corren tan grave riesgo.

Al eco de la campana se presenta la desvelada multitud ansiosa de tender una mano protectora en medio del peligro.

¡Qué lengua de hierro tan elocuente la que ha llamado a todos y la que a todos ha reunido!

Registrad las historias de los pueblos, y no encontrareis ni uno solo que no sepa traducir el idioma de esas hijas de las torres, la música solemne de las campanas.

La blanca y escondida aldea, que se reclina como una paloma sobre los campos, tiene su humilde ermita donde voltean con los golpes de la oracion, de la misa y de la fiesta el acento de la esquila.

¿Quién no ve desde lejos la campana de su iglesia, la campana de su hogar, la campana de los valles? En el jardín de un cementerio, cuando acabamos de depositar un ser querido en el seno

de la tumba, la campana que se dibuja con sus brazos abiertos, desvanecida en la amarillada niebla del crepúsculo de la tarde, parece que es un lamento de la eternidad, un fúnebre gemido que se pierde en el aire, escapado del fondo de los sepulcros.

¡Las campanas! Ellas toman parte en nuestros placeres y en nuestros dolores; en nuestras amarguras y en nuestras alegrías; en nuestras fiestas y en nuestros funerales.

Al nacer el día, la campana es alegre, animada, expansiva y bulliciosa. Nos convida al trabajo y nos llama al templo para la primera Misa.

Al declinar la tarde es triste, melancólica, lenta, apagada y misteriosa. Cualquiera diría que es el último suspiro de la tarde que se va. Nos hace levantar los ojos al cielo y pensar en Dios.—A. F. G.

## La vida íntima del Papa.

La vida íntima de Su Santidad, acaba de ser contada por un periódico que al parecer se encuentra bien enterado de muchos particulares de ella.

Leon XIII tiene para su servicio exclusivo un camarero laico, llamado Centra, de alta estatura, y que lleva el rostro afectado cual si perteneciera al estado eclesiástico. Este personaje, que en realidad lo es, segun veremos más adelante, vive en el Vaticano con toda su familia, y sus hijos son muy queridos de Su Santidad.

Está a su servicio desde la edad de 14 años, y tiene en el Vaticano una influencia extraordinaria.

Centra es de Carpineto, y, por consiguiente, compatriota de su amo, al que profesa un cariño y adhesion extraordinarios.

El Papa se despierta invariablemente a las 7 de la mañana, y en seguida agita un campañilla de plata. Es la señal para que venga su fiel servidor. Este al oír la corre silenciosamente al departamento que aquél ocupa, abre con una llave que posee la puerta del cuarto del Santo Padre y entra.

Leon XIII le recibe invariablemente con la pregunta siguiente:

¿Que tal tiempo hace Centra?

(El Papa es tan sensible al frío, a causa de su avanzada edad, que muchas veces le molesta, a pesar de las tres mantas de lana que tiene en su lecho.) Si Centra responde: «hace mal tiempo, Santidad», entonces vuelve a arrebujarse entre las ropas, y se queda en la cama por temporal del cielo.

Si, por el contrario, se levanta, Centra le pone la sotana de lana blanca, que muda todos los días.

En seguida le coloca la ancha cadena de oro que sostiene la cruz, y lo envuelve en una amplia capa blanca. Despues de una breve oracion en el reclinatorio de su alcoba, Leon XIII se dirige a la antigua cámara, en la que dos chambelanes le ponen los hábitos y ornamentos sagrados, con los que inmediatamente celebra la Misa diaria en un altar colocado allí expresamente. El Papa dice la Misa con mucho fervor, produciendo con gran claridad todas las palabras y dándole el sentido que tienen, lo cual hace que la ceremonia dure tres cuartos de hora lo menos. A esta Misa son admitidos los forasteros, sobre todo los dominicos.

Una vez terminado el Santo Sacrificio de la Misa por él celebrado, y de rodillas en su almohadón de terciopelo encarnado, asiste a otra que dice uno de los prelados de Su Santidad en la pequeña capilla y despues vuelve a sus habitaciones, en donde el buen Centra le tiene preparado uno de los caldos reconfortantes que constituyen su alimento principal.

Una vez hecha esta colacion, recibe a los peregrinos, y terminada la audiencia, les echa la bendicion y vuelve a su cuarto de estudio.

Ha escrito algunos opúsculos, en los que ha consignado gran número de pensamientos, conceptos e ideas, y se dedica a hacer en ellos correcciones y a pulir el estilo, coordinándolos al propio tiempo; estos trabajos están redactados en el más puro latin.

El carácter de su letra es pequeño y tembloroso, pero resulta claro y fácilmente legible, y para escribir tiene que sujetar la mano derecha con la izquierda, con objeto de impedir el temblor nervioso, achaque de los años.

A las diez, el Papa suspende sus estudios y recibe al secretario de Estado, Cardenal-Marqués de Rampolla, dotado de un gran espíritu de observacion, tan orgulloso con los personajes de antecámara, a quien el Papa, estima por su gran reserva y diplomacia suma.

A las 12 hace su segunda comida, que consiste generalmente en un poco de cordero asado y un pequeño pastel de huevo.

La comida del Santo Padre no puede ser más modesta, y tiene un costo al día de unos cinco reales, poco más ó menos.

Despues de esta segunda comida, si así puede llamarse se hace conducir a los jardines, y en una de las estancias de las Loggias echa una siestecita.

El resto del día lo emplea en la lectura. No puede darse vida más sencilla y tranquila que la del Padre común de los fieles.

## Boletín del Centro Escolar Dominical DE OBREROS.

A las clases escolares de este Centro de instrucción para la clase obrera asistieron el último ejercicio 265 alumnos.

CAJA DE AHORROS.	
	Pts. Cts.
Saldo anterior . . . . .	53.717'76
265 imposiciones efectuadas . . . . .	495'95
Suman . . . . .	
15 devoluciones verificadas . . . . .	54.213'71
Suman . . . . .	
15 devoluciones verificadas . . . . .	506'48
Saldo el día 28 Julio de 1895 . . . . .	53.707'23
Id. en la Caja de Socorros . . . . .	8.206'52
Total en ambas Cajas . . . . .	
	61.913'75

Queda un sobrante en caja de ejercicios an-

teriores para el siguiente de pesetas 18 y 77 céntimos.

**Instrucción científica.**—La salud y su importancia para todos y especialmente para el obrero. Sobre este tema versó esta instrucción, en que se hizo ver que para el obrero la salud constituye un capital, y que, aunque Dios no nos preceptuase el conservarla, por ogeis mo debíamos poner todos los medios posibles para no enfermarnos; y sin embargo, cuántas veces perdemos ese tesoro inapreciable por excesos en la comida y en la bebida.

**Instrucción religiosa.**—Un cordial y sentido elogio al difunto D. Francisco Seminario, haciendo sobresalir entre sus excelentes cualidades el ejercicio de su inagotable caridad cristiana, fué el objeto de esta explicacion, que condensada se redujo a darle el merecido nombre de: Padre de los pobres y de los obreros.

**Lo consignamos con satisfaccion.**—El alumno número uno de este Centro de Obreros se ha retirado del siglo ingresando en la orden Capuchina en la villa de Sarriá (Cataluña).

Avelino Altuna, que trabajaba de carpintero en los talleres del señor Aramburu (padre), fué matriculado en este Centro en el mes de Abril de 1881, acudiendo a las clases de instrucción y Caja de Ahorros, sin interrupción, durante 14 años cumplidos, consiguiendo distinguirse por su buen comportamiento, su modestia y aplicacion en todos los actos, y era, por consiguiente, el tipo acabado de un obrero cristiano.

Le deseamos buena salud para que pueda continuar ejercitando sus virtudes en el claustro por muchos años.

**Propaganda de buenas lecturas.**—El «Apostolado de la prensa» ha regalado a este Centro 25 ejemplares del opusculo para el mes de Agosto, titulado «Devocion al Corazon de María.»

Se han colocado en la Biblioteca para que puedan utilizar su lectura los alumnos del Centro, y cualquiera otra persona, adquiriendo tarjeta del director.

**Más lecturas.**—El último domingo fueron distribuidos a los alumnos 300 números de las recomendadas revistas católicas «La Lectura popular» de Orihuela, y «El Obrero» de Sevilla.

Tambien recibieron todos ellos un número de la revista quincenal titulada «Centro de Obreros de Pamplona», mandando los sobrantes a los demás Centros de la provincia.

**Velada literaria.**—El Centro católico de obreros de Gijón, en la festividad de su Patrono Santiago Apóstol, ha celebrado una solemne velada literaria, verdaderamente notable por las composiciones poéticas leídas y los discursos pronunciados.

**Congreso Católico.**—Celebrazase actualmente un Congreso Católico en el Gran Ducado de Hesse, en Alemania. Lo preside M. Haffner, Arzobispo de Maguncia. Hasta ahora se ha tratado del poder temporal del Romano Pontífice y de la prensa católica.

CAJA DE AHORROS PARA OBREROS EN TAFALLA	
	Pts. Cts.
Saldo anterior . . . . .	2.958'90
Impuestas hoy domingo . . . . .	100 .
Suman . . . . .	
	3.058'90

## De nuestros corresponsales.

De Viana.  
2 de Agosto de 1895.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Querido Director: Me obliga a tomar la pluma ciertas sonrisas que he notado en algunos semblantes al leer hoy EL ECO DE NAVARRA, en la parte referente al telegrama que le comunicó y en especial en aquello que decía «que el Juez saliente ha desempeñado con mucho acierto su cargo, captándose muchas simpatías.» No creo que haya malicia en esas sonrisas; pero, por si acaso, le diré que el pueblo se complacería muy mucho en que el sucesor del Sr. Valencia continuase con tanto acierto como su antecesor, especialmente en lo referente a la defensa de los derechos de la propiedad, pues ciertos abusos que había en el campo, sino se han cortado de raíz, al menos han desaparecido en su mayor parte, durante el tiempo que ha desempeñado su cargo el Sr. Valencia, y prueba de ello es, que hacia bastantes años que las multas que imponía el Ayuntamiento por denuncias de campo no se cobraban, dando lugar a que se abusase más, habiendo cortado el Sr. Valencia dichos abusos cobrando todas las multas, siendo esto un estímulo para los guardas, que devengan la tercera parte, y constituyendo una garantía para el propietario que veía respetada su propiedad.

Antes no había sábado que no hubiera 30 ó 40 denuncias y hoy no llegan a 10 ó 12; y no quisiera equivocarme, pero tengo entendido que se han cobrado unos 4.000 reales de multas. ¿Es esto hacer buen Juez?

Otro punto importante es tambien, la mucha vigilancia que dicho funcionario ha ejercido para evitar riñas, y sobre todo, la gran actividad que ha desplegado para la persecucion de criminales.

He oído que el Sr. Conde de Foxá ayudado por el Ayuntamiento y personas principales de esta ciudad, proyectan tener una reunion para solicitar de la Excelentísima Diputacion Provincial la continuación de

la carretera empezada, de ésta por Aras y Aguilera que vaya a empalmar con la de Vitoria, pues siendo tan conveniente para los intereses de esta comarca, se debía poner todo el empeño posible para su realización, y Viana habría conseguido muchísimo, sobre todo para la salida de sus vinos, que hoy está completamente paralizada. De conseguir lo el señor Conde de Foxá recibiría grandes plácemes por haber sido el iniciador de tan buena idea.

Hoy se celebra en la iglesia de San Francisco el jubileo de la Porciúncula, estando me nos concurrida de fieles que otros años.

Los cazadores, apesar de las muchas codornices que hay este año, parecen que no están satisfechos, pues los aficionados de la vecina capital de Logroño vienen a cazarlas, no pudiendo los de Viana hacerle propio en Logroño. Entre los cazadores de ésta se matarian ayer unas cien codornices.

Los labradores están descontentos y dicen no llegará la cosecha a la mitad que el año anterior.

El vino, sin embargo de tener poco precio, no hay ninguna extracción.

La cebada se cotiza a 10 reales robo y el trigo a 17 1/2 y 18.

Con el llamamiento a las filas de los reservistas del 91 les toca marchar a cuatro hijos de esta ciudad, teniendo el disgusto consiguiente sus madres, pues de los cuatro a dos les tocó también estar en la campaña de Melilla. ¡Que tengan suerte y puedan volver con salud a disfrutar del cariño de sus madres!

Hasta otra queda suyo afecto. S. S.

El corresponsal.

### Carta de Cuba.

Sagua la Grande, Julio 17 de 1895.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA

Querido amigo y paisano: Cada uno en este mundo tiene su modo y manera de matar pulgas; por eso, mientras en Pamplona se divertían en grande durante las fiestas de San Fermín, con ese buen humor que Dios ha dado a los navarros, otro navarro, hijo de Pamplona, celebraba también las fiestas a su modo casándose en la Habana con una linda criolla, blanca como el ampo de la nieve. Llámase la cubanita, Josefa O'Farril y sólo cuenta 19 primavera, y el pamplonico no es otro que el joven de 23 años don Domingo Arnau.

A todo esto, otro navarro que es generalmente conocido en Pamplona, celebraba al frente de su columna a tiro limpio, las fiestas de San Fermín, pues se las pasó en El Cobre—Santiago de Cuba—batiéndose el ídem con los insurrectos, y con tan buena suerte que hizo bajas y no se las hicieron, y... vamos, que se lució el Sr. García Navarro.

¿Cómo no había de salir bien, si al mismo tiempo que achicharraba mambises, tiraba salvas al Patrón de Navarra?

Lo cierto es, que dió el gran julepe a la partida de Sosa, al mismo tiempo que el general Gasco se la entendía a corta distancia con otra partida.

¡Así, así, duro y a la cabeza.

Por fiarme de un periódico poco español que se goza en desmentir las noticias favorables a España, decía en mi anterior que se dudaba de la muerte de Amador Guerra, siendo así que está más muerto que mi tatarabuelo el tuerto. Guerra murió el 1.º de este mes, y los insurrectos le hicieron los honores de ordenanza por medio de una descarga al enterrarlo en el monte.

La refriega en que murió Amador Guerra y dos ó tres más de los suyos, fué bastante sensible para nuestras tropas, que de 80 que eran murieron 15, quedaron heridos 19 y desaparecieron 31, de los que aún no se sabe nada.

El cabecilla José Aramburu, de cuya muerte les di cuenta, era natural de una de las provincias Vascongadas (ignoro de cuál) y había pertenecido a la partida de Amador Guerra, presentándose a indulto en Manzanillo y volviendo a levantarse en Trinidad, donde cayó, y lo que es ahora no vuelve a levantarse.

Los mocetes de esta villa se habían ido al monte, se han presentado—algunos a indulto, y cuentan que en los 20 días que han estado de juerga no han tenido ningún encuentro, pero que lo pasaban muy mal. Venían escualdidos y con las ropas hechas una calamidad.

Por lo visto no les ha gustado la fiesta. La partida a que han pertenecido está mandada por El Pelón—que lo pelen—y anda me rodeando por estas inmediaciones rehuyendo el encuentro con nuestras tropas; parece que pretenden incorporarse a la partida del doctor Zayas, pero si no lo consiguen pronto, lo van a pasar mal, pues son pocos y mal armados.

Me llama la atención que la prensa de Madrid critique tanto la conducta del Sr. Martínez Campos, porque no emprende enérgica persecución contra los insurrectos, y hasta no faltará quien sueña con incendiar nuestros montes como medio más eficaz para sofocar la rebelión, pero estos montes están siempre verdes y no arden a tres tirones.

Ya dije que todo cuanto se haga antes del Otoño resultará estéril y muy perjudicial para el ejército, pues sin necesidad de ser atacados por los rebeldes, morirán bajo la influencia de este clima, todos cuantos fueran llegando de la península, y ¿qué mejor ganga para los enemigos de España? ¡eso, eso quiérian los Insurrectos!

La prensa madrileña que tanto se impacienta, debiera tener en cuenta aquello que en mis tiempos se cantaba allá por Estella:

«Que no es lo mismo batir carlistas que en el Congreso ponerse a hablar.»

Y ¡ya lo creo que no es lo mismo! Dobe ser muy cómodo, eso de sentarse a la mesa, en la redacción de un periódico, tomar la peñola y matar insurrectos a diestro y siniestro—a plumazo limpio—como si los insurrectos fueran de carton y se les pudiera derribar a sombrerozcos.

Pero si los que así piensan, tuvieran sobre sus costillas la responsabilidad que pesa sobre el Pacificador, y aún mejor, si se dieran un paseito de dos ó tres días nada más, con un fusil y un morral a la espalda por ciertos caminos (¿?) y andurriales que yo les enseñaría; entonces cambiarían de opinión, al ver que en vez de carreteras y pueblos, donde descansar, encontraban pantanos de donde les sería imposible salir a no ser que los sacasen a lazo como más de una vez lo he visto hacer.

Pues que ¿se figuran que no hay más que soplar y hacer botellas?

Lo que se ha de procurar es, tener aquí listo todo lo necesario para cuando sea hora; y

eso sí, sería un pecado mortal, no dar un decisivo golpe de mano cuando el tiempo lo permita.

Los insurrectos tienen fe en la revolución presente, y se fundan en que está mejor preparada que la que corrió con el pacto del Zanjón, y creen además, que un levantamiento carlista en las Vascongadas, que ellos ven próximo, ha de ayudarles en gran manera puesto que en ese caso, tendría el Gobierno que atender a dos guerras.

No creo que haya nada absolutamente en que fundarse para esperar un levantamiento en esas provincias, porque los políticos españoles ya saben que antes que todo, y por encima de todos los partidos políticos, están la integridad y la honra nacional.

Pero, a los mambises les engañan con esa esperanza.

Siguen alzándose partiditas por todas partes, pero son tan poco consecuentes, que a todas horas se presentan corridos y arrependidos, lamentándose de la zozobra con que se vive en las maniguas.

De acciones formales, ni agua, pues los separatistas no están por esa táctica, sino ostentizar y correr, con lo que molestan en grande a las tropas que los persiguen.

No deja de ser chusco lo que ha sucedido a varias familias de Santiago de Cuba, que se fueron a la República de Haití en busca de paz, y... en efecto, han tenido que abandonar aquel país y regresar a Cuba, temerosos por la agitación revolucionaria que se nota en la República Haitiana contra el presidente Hippolyte.

¡Eso sí que salieron de Guatemala y entraron en Guate... peor.

La conducta de los insurrectos quemando y arrasando todo lo que encuentran por delante, no es tan censurable como lo que pasa con la mayor parte del comercio. Estos comerciantes muy españoles, muy patriotas y muy señores míos, no tienen el menor escrúpulo cuando llegan tropas de España, en cobrar a los pobres soldados el doble y aún más de lo que valen sus mercancías, y esos jóvenes que vienen a Cuba a derramar su sangre, precisamente en defensa de los intereses de los que los explotan, pagan y se dejan explotar—que esta es la palabra—porque ignoran las costumbres del país y porque no entienden de centavos, medios y reales fuertes ni sencillos.

He visto muchas, muchísimas veces, con indignación, cobrar a un soldado, por una cajetilla de cigarrillos, 5 centavos, cuando los paisanos solo pagamos la mitad, y he visto también pagar 10 centavos por un tabaco de cuatro ó cinco centavos; y veinte centavos por una lata de sardinas, que a nosotros nos cuesta cinco centavos!

Si esto no es estafar a cara de perro, venga Dios y lo vea. Arreglados están nuestros soldados. El clima lo antiguo, los insurrectos los atacan y los comerciantes—los bodegueros (1) mayormente—salvo pocas y honrosas excepciones, les roban un dinero que han ganado a costa de su sangre y su salud. Y a todo esto, ¡Viva España!—y quieto en el par—¡Viva nuestro valiente ejército! ¡Cuando digo que hay cada patriota...!

Nuestro comercio se compone exclusivamente de penintareros, de los cuales el 90 por 100 son asturianos.

Estos son los que, como El Horado, se aspidr, opinan por las operaciones rápidas y por secución enérgica a los insurrectos, por aquello de «de lo que no cuesta nada, buena sartena».

Doy con gusto esta noticia que no dejará de alegrar a algunas personas de Pamplona. El batallón expedicionario de América, tuvo fuego días pasados en las lomas de Santa Clara, dispersando a una partida insurrecta que se llevó sus muertos y heridos—si los tuvo, que no se sabe—y aquí entra lo bueno—sin que los de América hayan tenido que lamentar ni un solo herido.

A última hora corre con insistencia la noticia de haber sido muerto, por una descarga de los rebeldes, el general de brigada don Fidel Alonso Santocildes, y dícese también, que el Pacificador no ha sido muerto por milagro, pues iba con la columna atacada.

El cable les dirá si es ó no cierta la noticia, pues aquí estamos muy mal de comunicaciones, y a todas horas se oyen noticias que luego resultan bolas tamañas como catedrales.

La fiebre amarilla está desarrollándose en la Vuelta-arriba—principal teatro de la guerra—y esto nada tiene de grato.

Los insurrectos siguen quemando puentes y alcantarillas de las vías férreas, y lo mismo hacen con las casas é ingenios donde no son atacadas sus estupidas disposiciones.

El día 13 de este mes, falleció en la Habana a los 49 años de edad, D. Fermín Mendiverri y Meca, natural de Navarra.

Hasta el otro correo se despide de usted afectísimo seguro servidor y paisano.

S. M. L.

### La guerra de Cuba.

#### Siete contra cuatrocientos.

Un periódico habanero, El Diario del Ejército, relata el combate librado por 400 insurrectos contra el puesto de la Guardia civil del Provincial de Santa Clara, compuesto solamente de seis guardias y el cabo Florencio Lucas Martín.

Los insurrectos trataban de apoderarse de las armas y municiones, y en vista de la tenaz resistencia que estos valientes hacían, determinaron arrojarle de repente sobre el puesto y prenderle fuego.

Comprendida la intencion por el herido cabo, dispuso que su pequeña fuerza se armase a la bayoneta, dispuesto a defender el puesto hasta perder la vida, y no tardó esto en ejecutarse, pues a los pocos momentos la Casa-cuartel se hallaba rodeada de insurrectos y era pasto de las llamas.

Ni los gritos de los insurrectos que pedían a grandes voces se entregasen, ni el aspecto que presentaba la Casa cuartel incendiada, arredró en lo más mínimo a aquellos valientes que cada vez hacían más fuego, cayendo bajo sus ciertos disparos muchos de los insurrectos, los cuales a los pocos momentos se retiraron vergonzosamente, sin haber podido rendir a aquellos siete héroes.

Estos, con bayoneta calada, salieron y tomaron posiciones fuera de la casa cuartel, en donde de haber permanecido cinco minutos más, hubieran perecido inevitablemente entre las llamas.

Reconocidos aquellos lugares, se encontraron:

(1) Bodegas se llaman aquí a las tiendas de viveres.

ron alrededor de la casa cuartel diez cadáveres, y multitud de charcos de sangre y muchas señales como de haber sido arrastradas personas, que se supone sean por haber sido retirados los heridos por los demás de la partida.

Con gusto damos a conocer a nuestros lectores los nombres de los que tan heroicamente defendieron la integridad de la patria.

Cabo Florencio Lucas Martín, y guardias Pedro Labiano Ogay, Pedro Gutierrez Parra, Nemesio Garrido Ojuna, Manuel Rivero Gonzalez, David Gonzalez Sierra, Manuel Garcia Yañez.

Sabemos que el digno general subinspector de la Guardia civil, don Emiliano de Lofio, piensa premiar particularmente sin perjuicio de la gran recompensa a que se han hecho acreedores, a aquellos siete valientes y heroicos guardias civiles, El obsequio del general Lofio consistirá en un reloj de oro con inscripción, para cada uno.

#### Contestación a la espartana.

Desde el día 3 por la tarde, hasta el 5 estuvo Máximo Gómez haciendo fuego al poblado de Carrasco, de la jurisdicción de Puerto Príncipe, sin conseguir la rendición del fuerte, a pesar de tener cerca de 800 hombres a sus órdenes y no exceder de 60 los que defendían el cuartel.

La posición de Gómez era excelente, pues estaba perfectamente parapetado tras una cerca de jiquies y ladrillos.

Un testigo ocular cuenta que mandó recado al oficial de la guarnición para que se rindiera, y que éste le contestó: «Tengo viveres para quince meses, cápsulas para quince años y soldados para quince siglos.»

Los 60 valientes sostuvieron el nutrido fuego de las fuerzas enemigas sin que el número les acabara ni el cansancio natural hiciera decaer un momento su ánimo.

El final de todo esto fué que Máximo Gómez se vió precisado a retirarse, quemando algunas casas del poblado.

#### Lo que dice un insurrecto.

Uno de los que pelean en las filas insurrectas dirige a otro de Puerto Príncipe que aún no ha pasado al terreno de la lucha, una carta sobre el estado actual de las partidas, dándole los consejos que merecen no echarse en saco roto y ser conocidos.

Uno de los párrafos de la expresada carta dice así:

«Y yo no me presento, como el que será portador de estas líneas; me retiro hacia el Camagüey y seguiré hasta el último momento la suerte de los que pelean; pero te aconsejo que no vengas, porque es para desesperarse el tener que sostener la lucha de contrariedades y privaciones, no solo de la guerra, sino de la desorganización que existe y la persecución que sufrimos.»

#### Prisioneros.

Dice El Liberal de Manzanillo:

«Ayer llegaron 17 prisioneros de la guerra local, que fueron puestos en libertad, por el jefe insurrecto señor Masó, acatando las últimas palabras del cabecilla Amador Guerra que así lo suplicó al espirar. De ellos vienen algunos heridos, quienes refieren que durante el tiempo que estuvieron presos se les guardaron toda clase de consideraciones.»

Se dice también que se había dado orden de fusilar a los cubanos; pero que los peninsulares manifestaron que si habían de matar a sus compañeros, lo hicieran también con ellos, puesto que así correrían todos la misma suerte, y que lograron con su noble y generoso rasgo conmovier a sus jueces.»

### Gacelillas.

Anteayer se celebró el sorteo de los jefes y oficiales del regimiento de la Constitución que han de mandar el batallón expedicionario a la isla de Cuba.

Tócole en suerte ir al frente de dicho batallón a nuestro amigo el Teniente coronel don Mauricio Echenique.

Dicho jefe aceptó su suerte con entusiasmo tan patriótico, que apesar de recibir ayer una carta, que hemos leído en esta Redacción, ofreciéndole la permuta, solicitada por un compañero suyo que desea ir a Cuba mandando batallón, apesar decimos de esta coyuntura que le proporcionaría el medio, permitido por las disposiciones vigentes, de poder ir a su país natal donde cuenta con cuantiosas propiedades, prefirió marchar a Cuba a sufrir las contingencias de una ruda y peligrosa campaña.

El acto patriótico del señor Echenique debe ser aplaudido por todos y nosotros tenemos una satisfacción al darle a conocer a nuestros lectores, haciendo pública la decision de un jefe que en el corto espacio de tiempo que lleva en Pamplona se ha captado generales simpatías, así entre sus compañeros de armas, entre sus subordinados como en el elemento civil que ha tenido el gusto de tratarle.

Ayer fué reconocida por el concejal señor Artola la leche que se expende en el Mercado, habiendo sido decomisada y arrojado a la alcantarilla el contenido de tres cántaros, pertenecientes uno a Eugenia Urriola, de Ardanaz, y los otros dos a Joaquina Lopez, de Berrioplano.

Para asesorarse mejor de su contenido, el señor Artola mandó la leche decomisada al Laboratorio y del análisis practicado en ese establecimiento resultó que la de la primera expendedora ofrecía caracteres algo raros, de contener féculas, y la de la segunda tenía una cuarta parte de agua.

Así mismo se recogieron bastantes medidas del sistema antiguo que llevan ocultas las lanchas, esto es, pintas y medias pintas que se mandarán a las Hermanitas de los Pobres u otro asilo.

Alabamos la actividad y celo del señor Artola, excitándole para que continúe por tan buen camino.

Son muchas las personas que acuden estos días al alto de Mendillorri con objeto de admirar las obras que allí se están realizando para el depósito de aguas del manantial de Arteta, llamando muchísimo la atención la solidez y capacidad del mencionado depósito, así como la facilidad con que suben inmensos bloques de piedra y demás materiales, gracias a un sencillo y utilísimo aparato que se ha instalado bajo la dirección del ilustre ingeniero D. Pablo Galbeze.

Se ha dispuesto por el señor ministro de la Guerra, que el Director general de la guardia civil, ordene a los jefes de las comandancias, líneas y puestos de su instituto, que por cuantos medios tengan a su alcance y les sugiera su celo por el servicio, faciliten la más rápida concentración de los reservistas en los puntos señalados para ello.

Probablemente para el día 15 de este mes se habrá terminado la instalación de la Central Telefónica Interurbana, en esta ciudad, e inmediatamente se abrirá al público, minuciosamente a las obras.

#### La música del regimiento de Taconera

ejecutará hoy en los jardines de la Taconera el siguiente programa:

- 1.º «El Campamento», pasodoblo.
- 2.º «Recuerdos de San Fermín», vals de vales dedicada al Excmo. Sr. D. José Javier de Colomnars, instrumentada y arreglada con el mismo objeto por A. San José.—Zubi.
- 3.º «Por Pamplona», y «Homenaje a Pamplona», obras ejecutadas en los concursos de 1894.—L. de Rilló y E. Broca.
- 4.º «Ayer, hoy y mañana», gran polsera.—E. L. Juarranz.
- 5.º «El Regreso», pasodoblo.

#### Recomendamos al público,

y sobre todo a ciertos jóvenes bulliciosos, que interrumpen con gritos a la música que toca en la Taconera, y que guarden silencio sobre todo en las obras «Por Pamplona», «Homenaje a Pamplona» y «Ayer, hoy y mañana», para que se puedan apreciar bien sus bellezas.

#### Ayer fueron entregados por el parque de esta plaza al regimiento de la Constitución 50 fusiles Mauser,

para la cartucheria, para los soldados del batallón expedicionario a Cuba, se vayan ejercitando en el manejo del nuevo armamento.

#### Hasta las diez de la noche duró anteayer el sorteo de jefes, oficiales y soldados del regimiento de la Constitución que han de formar parte del batallón expedicionario a Cuba.

En el 2.º batallón, que es el que quedará en Pamplona, solo habrá 64 soldados de las fuerzas que actualmente componen el regimiento, y para reorganizarlo se incorporarán los excedentes de cupo.

El primer batallón, ó sea el expedicionario, que será mandado, como en otro lugar decimos, por el bizarro teniente coronel don Mauricio Echenique, se compondrá de 480 sargentos, cabos y soldados de los que ahora hay en filas y 514 reservistas de 1891.

#### En el tren del medio día de ayer salió para Zarauz,

donde pasará el mes de Agosto, nuestro amigo el catedrático de dibujo de este Instituto don Eduardo Cereñer y su apreciable familia.

#### De veraneo: Han salido don Genaro Ibañez de Ibero y señora,

doña Florencia Etulain, don Jesús Elorz y familia, don Federico Corti, don Teodoro Hualde, don Francisco Orocyen y familia, y la señora Viuda de Ramirez de Esparza y familia.

#### El Alcalde de Castellonuevo da cuenta al Gobernador civil de que a las 4 de la tarde del 1.º del actual fué preso en su domicilio el vecino de aquel pueblo Lorenzo Ramon Aragües.

La detención la llevó a cabo el Jefe Municipal acompañado del Secretario de dicho Juzgado en el que se le seguía causa por haber apreadado al Alcalde don Francisco Bueco.

Dicho suceso ha sido entregado a la Guardia civil del puesto de Navasodés, la que se ha encargado de conducir a las cárceles del partido de Aoiz.

Segun comunica la Guardia civil de Lerin, en una hera cerca de la villa de Carcar, se han quemado 14 cargas de mies de la propiedad de don Lorenzo Yoldi Larrañaga.

Por más esfuerzos que se hicieron para disminuir el fuego, no pudo conseguirse el salvar los fajos de las llamas.

#### Despues de haber estado doce días en Bilbao pasando la luna de miel,

anteayer regresaron a esta capital el conde de tallista don Félix Perez Navarro y su esposa doña Isidora Orquin.

Por haberse trasapelado la gacelilla no díe moe cuenta en su día de la boda que se celebró en la Catedral el 22 de Julio último.

#### En Pamplona corre la noticia,

originada por una carta de Cuba, de que un destacamento de 14 soldados de América, mandados por el sargento Rufino Arbizu y Vidoado, dispersó a una partida de ochenta insurrectos, causándola 5 bajas y apoderándose de 3 caballos y pertrechos de guerra. Nuestros soldados no tuvieron baja alguna.

La noticia debe ser verdadera, pues según verán nuestros lectores por la carta de Sagua la Grande, que en otro lugar publicamos, el batallón de América ha tenido, efectivamente, fuego en las lomas de Santa Clara sin tener bajas.

El sargento Arbizu es de Pamplona y antes de pertenecer al ejército en la guardia civil.

#### Se ha dispuesto que las estaciones telegráficas sean permanentes desde el 7 hasta el 14 del corriente.

Ayer falleció, a consecuencia de un mal parto, y despues de recibir los Santos Sacramentos, la esposa de nuestro amigo el Factor de la estacion del ferro carril don Luis Curtiois.

Acompañámosle en el pesar que sufre por pérdida tan irreparable.

#### El Conserje del Mercado don Antonio Capdepon,

denunció anteayer a tres dependientes de las tablas de carne por haber enauaciado un retrato de aquel edificio.

El teniente alcalde Sr. Lazoano impuso la correspondiente multa a éstos infractores de las reglas de la higiene.

#### Ha llegado a esta ciudad el redactor de La Vanguardia de Barcelona don José Roca y Roca.

El objeto de su viaje es escribir a Navarriódico cartas é impresiones respecto a Navarra, para lo cual nuestro compañero en la prensa barcelonesa recorrerá diferentes puntos de esta provincia.

#### Los billetes falsos de 25 pesetas que han aparecido, son de la misión de Junio de 1889, y sus principales diferencias de los legítimos son las siguientes:

Anverso: El retrato de Goya y los accesorios no se parecen absolutamente a los de los legítimos, dada la imperfección de su grabado, que a primera vista delata su falsedad. El tipo tipográfico está estampado con tinta amarilla, y es muy desigual y borroso, lo mismo que la numeración, que también está estampada con distinto matiz, variando algo en

Madrid 3 (10'45 noche)

Lo que se dice.

Se ha dicho que Martínez Campos tan pronto como lleguen los refuerzos tomará la ofensiva, no esperando al fin de las lluvias.

La recaudación.

Ha aumentado en el mes de Julio la recaudación comparada con el año anterior 64.762 pesetas.

Madrid 3 (10'50 noche)

Sorteo de tenientes de Artillería.

En el sorteo, verificado hoy, ha correspondido el pase a Cuba a los tenientes de artillería señores Soler, Algarra, Muñoz, Cobos, Ortiz, Cortés, Eustasio, Amilibia, Juan Martín, Muñoz, Calchinarri, Gomez Sanchez, Figuerola, Gener, Egido, Sebastian Erico, Mora, Tegera, Diaz Aguado, Gaudara, Guero, Goyeneche, Castro, Morelló, San Miguel, Alonso, Saenz, Pastor, Rodríguez, Sanchez, Varela, Obregon, Ibarreta, Fernandez Ecay, Casado y Lancharas.

Madrid 3 (11 noche)

Para los catedráticos.

En breve se publicará un decreto por el ministerio de Fomento restableciendo como principio único que el ingreso en el profesorado sea por oposición, suprimiendo los traslados a cátedras diferentes.

Madrid 3 (11'15 noche)

Como a Stambuloff.

En Sofía ha sido mortalmente herido Matkija, íntimo amigo de Stambuloff, ignorándose quiénes son los asesinos. Es inevitable la abdicación del Príncipe.

Madrid 4 (12'30 noche)

Balance del Banco.

Poca alteración se nota en las partidas, exceptuando los billetes que han aumentado en 6.255.150 pesetas, disminuyendo la plata.

Madrid 4 (1'50 madrugada)

La «Gaceta.»

La «Gaceta» publica una disposición para que se admitan fianzas a los empleados en las subastas de los billetes hipotecarios de la isla de Cuba (?).

Sin noticias.

No se han recibido nuevas noticias de Cuba.

Telegrama de la Bolsa.

Recibido por don Antonio García Peña, representante en esta plaza de los señores Benard y C.<sup>a</sup>

CIERRE DEL DIA 3.

Madrid (5'25 tarde)

Table with financial data: BOLSA DE MADRID. Deuda perpetua al 4% interior, exterior, acciones del Banco de España, etc.

Table with financial data: CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO. Paris, 8 dias vista, Londres, 8 dias vista, etc.

Table with financial data: BOLSA DE PARIS. 4% exterior, etc.

Representante en esta Plaza D. Antonio García Peña, Pozo-blanco, 6, 3.º, y despacho, Plaza de la Constitución, 26, (bajo).

Barbero

En Corella (Navarra) casa del practicante don Celestino Lopez, se necesita un dependiente que sepa bien rasurar y cortar el pelo, pudiendo los interesados dirigirse antes por escrito a dicho señor Practicante para evitar viajes, caso de presentarse dos a la vez.

Atencion.—Fijarse bien

En la calle de Pellejerías, números 2 y 4, se vende vino superior de uva de la Ribera a 2 pesetas cántaro y por pintas se dará a igual precio.

Vino seco y bueno

Se vende en la calle de San Miguel, número 20, a 0'20 céntimos el litro y 15 la pinta; despacho de vinos por mayor y menor.

Nodriza.

Se necesita una para criar en su casa. Darán razon en la calle de San Anton número 57 entresuelo.

Establecimiento

de aguas y baños de Betelu (Navarra)

TRES MANANTIALES DIVERSOS

1.º Ithurri Sanhu, sulfurado, sódico, el más azoado entre los sulfurosos, termal a 24º C. Especial para curar las afecciones del aparato respiratorio, herpetismo, reumatismo y sífilis. 2.º Dama Ithurri, bicarbonatado alcalino, para enfermedades del aparato digestivo, de los riñones y vejiga. 3.º Carmelo, clorurado sódico sulfatado suave purgante, recomendado para curar las enfermedades del hígado, estómago e intestinos, el escrofulismo y la anemia. Temporada oficial, de 15 de Junio a 30 de Setiembre. Servicio de coches desde las estaciones de Tolosa e Irurzun. Para Memorias y pedidos de habitaciones dirigirse a D. J. Vicente Balda, Betelu.

Arriendo.

Se desea arrendar la casa y tienda del número 18 de la calle de Calceteros de Pamplona. En la calle de la Curia número 11, darán razon.

Venta de gorrines

Hay para su venta diez cerdos de leche de 20 a 25 dias. Darán razon, Barrio de la Magdalena, número 17.

NODRIZAS.

Se necesitan diariamente nodrizas que deseen criar en casa de los señores, siempre que reúnan buenas condiciones y se presenten con documentos expedidos por el Cura párroco y Alcalde del pueblo de su residencia garantizando su buena conducta, y a más la fe de bautismo del recién nacido.

Antes de la salida del pueblodebe darse aviso, escribiendo al director de LA PROTECTORA INFANTIL Calle de Santa Ana, 37, principal.—Barcelona. hta fS d -7

Coche diario para Aoiz

Desde el día 3 de Agosto saldrá una propiedad de Carlos Maisonnave y Compañía, a las cuatro de la tarde, de la Administración de coches de la plaza del Castillo, número 1, planta baja de la fonda La Perla, y de Aoiz a las cinco y media de la mañana de la fonda de Mariano Martín.

Precio del asiento 6 reales y se admiten encargos a precios convencionales.

Churrería

La antigua y acreditada churrería de la Cuesta del Palacio, desde hoy se abre nuevamente en la calle de Calderería, número 7.

Se arriendan

las aguas de Miluce, con su casa y huerta correspondientes. Darán razon Tecenderías, 19.

Subasta de bisutería.

En el local que se ha celebrado la exposición del Sr. Robira, desde hoy por la noche se celebrará la subasta de bisutería y otros objetos.

La subasta se celebrará de 8 a 10 de la noche.

En la Confitería

de Gabino Udobro, Constitución, 4, hace falta un aprendiz de 15 a 16 años de edad.

Se venden cohetes

del pirotécnico don Estéban Landá, de Bilbao; en la calle Navarrena, núm. 1, tienda de José Giménez, darán razon.

Venta de un coche.

Se vende un coche y un caballo por junto ó separado. Darán razon Tecenderías, 19.

Agua de Miluce.

Se vende agua de Miluce en la calle Tecenderías, 19, y en la Taconera a las mañanas.

Gal comun

Se ha montado una nueva fábrica en Irurzun que ofrece la cal a 18 pesetas tonelada sobre vagón en la estación de Irurzun. Diríjase los pedidos a Don Fidel Elustondo.—Irurzun, 30-17 p.

PARA SOMBREROS

5—Calceteros—5 15-12

Arriendo de molinos,

Se arriendan en pública subasta los molinos harineros titulados «Balmaseda é Inurrieta», sitos en el término de Puente la Reina. Batan terrenos anejos y enseres necesarios para la molinería.

La subasta tendrá lugar el 16 del corriente a las diez de la mañana en la Notaría del Licenciado D. Luis Medrano, Mayor, 35, en Puente la Reina, bajo el tipo ofrecido ya de seis mil pesetas anuales pagaderas por trimestres vencidos.

El arriendo durará hasta el 31 de Diciembre de 1899.

Para tomar parte en la subasta es preciso depositar en el estudio del citado Notario, la cantidad de 250 pesetas.

Se advierte que puede dedicarse a la aplicación de la industria harinera en el instante de firmar la escritura de arriendo, por cuanto hasta ese día seguirán funcionando como de costumbre.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en la expresada Notaría.

Puente la Reina 1.º de Agosto de 1895.

A los impresores.

—BUENA OCASION.—

Por tener demasiado material de imprenta, se venden algunos tipos comunes y titulares y una máquina Marioni de las llamadas indispensables.

Por muy poco dinero quien desee establecerse puede adquirirlo necesario para una imprenta donde puedan hacerse cuantos trabajos se le confien.

Se cederá muy barato y en buenas condiciones.

Para más detalles dirigirse a don Roman Velandia, San Nicolás, 15 y 17.

Oro.

Cambio de monedas, billetes y cupones a los mejores cambios. San Agustín, 3, 1.º fábrica.

Imp de «El Eco de Navarra.»

En las Beatas.—Funcion y novena a Santo Domingo de Guzman.

A las nueve y media de la mañana se expondrá S. D. M. y habrá Misa rezada. A las diez será la solemne con sermón que predicará el R. P. Dominico Fray Francisco Salazar, quedando expuesto el Santísimo en cuarenta horas.

A las cuatro de la tarde completas, Santo Rosario, Estación, novena con gozos cantados y reserva.

En San Ignacio.—Sigue la octava de San Alfonso María de Ligorlo.

A las ocho de la tarde Rosario, Letanía, sermón, gozos cantados y reserva.

En las Descalzas.—Sigue la novena de Santo Domingo de Guzman.

A las seis de la tarde se expondrá Su Divina Majestad para las cuarenta horas. A las siete Santo Rosario, estación, novena con gozos cantados y reserva.

En San Ignacio.—Como el domingo.

Charada.

A UNO QUE LE ACRADA EL FRIO.

Cuatro tres nombra una letra que por cierto no es vocal, y una goma que no pega en cuarta y prima verás. Si es cierto niega primera la dos niega mucho más, y que lo quieras ó no dentro de la todo estás.

I. G. R.

SOLUCION A LA ANTERIOR: VI LLA MA YOR

SERVICIO PARTICULAR DE EL ECO DE NAVARRA

Santestéban 3 (6'15 tarde)

De Santestéban.

Han sido detenidos en Sumbilla por la guardia civil, por sospechosos é indocumentados, Fortunato Sarasa y Pablo Munarraz del pueblo de Salinas. Ha resultado que eran reservistas del 91 que con un práctico de Leiza se dirigian a Francia.

El corresponsal.

(Telegramas-Mencheta.)

Madrid 3 (1'45 tarde)

Sorteo en el Cuerpo de Artillería.

En el sorteo de capitanes de Artillería para pasar al Ejército de Cuba, ha correspondido a los señores Martín Sanchez, Gobernador del Banco de Puerto Rico, Díez de Rivera (don Fernando) de guarnición en Melilla, Corradi, en Madrid, Alsina (don Sixto), en Barcelona, Peinado (don Martín), en Segovia, Ruiz Rubio, en Zaragoza, Bustamante (don Alfonso) en Valladolid, Lorenzo, en Barcelona, Villar (don Lorenzo), en Murcia y Hernando (don Luis), en Madrid.

Madrid 3 (8 noche)

Incendio en Valencia.

Un incendio ha destruido el primer piso y parte del segundo de la fábrica de tabacos quemándose el tabaco que estaba al oro, salvándose, sin embargo, muchas existencias encajonadas. Ha habido algunos contusos.

Madrid 3 (9 noche)

El crimen misterioso.

Se ha encontrado una nueva pista en el de la calle de Campoamor por haberse presentado al Juzgado un individuo que despues de reconocer el cadáver, ha manifestado que el amante de la interfecta era un amigo suyo que hizo en Burgos vida marital con ella, y la maltrataba, habiendo últimamente reanudado las relaciones.

Madrid 3 (9'35 noche)

Detalles del incendio.

A las cuatro de la tarde ha quedado dominado el incendio de la fábrica de tabacos de Valencia, quedando destruidos los dos últimos pisos del edificio y calculándose que las obras de la reparación costarán 30.000 duros.

Madrid 3 (10 noche)

Salida de vapores.

Han conferenciado los generales Azcárraga y Aznar con el representante de la Transatlántica para ultimar los detalles de la salida de los vapores para Cuba.

El día 13 saldrá el «Cataluña» con los escuadrones de caballería que embarcarán en Valencia, Barcelona y Cádiz.

Madrid 3 (10'15 noche)

En el «San Ignacio» embarcarán en Barcelona y Cádiz los batallones de artillería de plaza y batería de montaña.

El 20 el «Luzon» con el batallón de Granada y cuatro compañías de ingenieros.

El 22 el «Buenos Aires» con los batallones de Soria y Alava.

El 27 el «Colón» con los batallones del Rey y Leon, y el mismo día en el «San Fernando» los batallones de Canarias y Asturias.

Todos los de la 1.ª y 2.ª Region embarcarán en Cádiz.

Madrid 3 (10'25 noche)

El 18 saldrán de Valencia los vapores «Antonio Lopez», «Rabat» y «San Agustín» con los batallones de Tetuan, Vizcaya y Mallorca.

El mismo día de Barcelona el «Montevideo» con los batallones de Asia, Luchana, Galicia y cazadores de Barcelona.

Madrid 3 (10'35 noche)

De la Coruña saldrá también el día 18 en el «Alfonso XII» el batallón de Isabel II y 4 compañías del de Baleares.

Del 20 al 21 embarcarán en Santander y Coruña en el «Reina Cristina» el resto del de Baleares y cazadores de Las Navas.

El 23 en Santander el vapor «Leon XIII» saldrá con los batallones de la Constitución y San Marcial, y últimamente en el «Alfonso XIII» embarcará en la Coruña el batallón Cazadores de Reus.

tamaño y forma. El número de orden en tinta azul es más pequeño que el de los legítimos y varia en la forma por ser de diferente tipo. Reverso: Como resultado de procedimiento fotográfico y lo borroso de la estampación, se nota fácilmente su gran diferencia con los legítimos. Papel: Es ordinario y sin transparencia al guano, careciendo en absoluto de los bustos que se ven en los legítimos. Las aguas donde ya la cinta están simuladas a pincel y aquella está pegada en vez de ir intercalada en la pasta del papel. Medido el billete, resulta en su ancho milímetro y medio más pequeño que el legítimo y el otro tanto el alto, apreciándose en el talón la diferencia de cuatro milímetros y medio más pequeño.

Durante el mes de Julio se han recaudado por la administración del Mercado público 6.810'60 pesetas, por los conceptos siguientes:

- Por derechos del pescado, 2.535'46. Por alquiler de los puestos de plazas 2.808'01. Por los pesos y lonjaje, 65'13. Por el alquiler de las mesas de tocinería, 170'50. Por alquiler de las tiendas de quincalla 64'60.

Segun pronostica Noherleso-om, la presente quincena puede dividirse en los siguientes períodos: dos tempestuosos, del 1 al 3 y el 5 y el 6; otro de fuertes calores, del 8 al 12, distinguiéndose entre todos el 10 y el 11, que tal vez les corresponda la temperatura máxima de este verano. Tan excesivos calores serán como precursor de una notable tempestad que se desarrollará del 12 al 14 inclusive, y que producirá en nuestra Península tormentas de considerable intensidad en dichos días.

Es muy probable que los célebres gaiteros de Estella vayan a San Sebastián a pasar unos días durante el presente mes.

Ha sido declarada caducada la concesión de la mina «La Rosario», de mineral de cobre, de seis pertenencias, sita en término de Mués.

Ha sido destinado al Parque de Artillería de Vitoria el Comisario de guerra D. Pedro Lopez Vicuña, que prestaba sus servicios en el de Bilbao y que por espacio de muchos años desempeñó en Pamplona el cargo de oficial 1.º de Administración militar.

Los vigilantes nocturnos denunciaron el día de ayer ante la Alcaldía a dos taberneros de la calle Nueva, por tener gente dentro de sus establecimientos a las altas horas de la noche del viernes. El Sr. Alcalde les impuso a los mencionados taberneros la correspondiente multa.

A consecuencia de una aca-lorada reyerta que promovieron dos vecinos de la calle de los Descalzos, resultó uno de ellos herido por cuya causa fué conducido al hospital provincial por los guardias municipales. Del hecho se dió conocimiento al Juzgado correspondiente.

Los socios inscritos en la Sociedad de quintas patrocinada por el Ayuntamiento de esta capital se presentarán en la oficina correspondiente durante el presente mes a satisfacer las cuotas que les corresponden.

La Asociación de jóvenes de San Luis celebrará los ejercicios acostumbrados en los días festivos, hoy domingo a las 7 y media de la tarde.

Ha fallecido en Viana la señora madre de don Saturnino Fernandez, jefe de comunicaciones de la mencionada ciudad.

Ayer se publicó un «Boletín» extraordinario de la provincia, conteniendo la B. O. circular sobre el llamamiento a los reservistas de 1891, para completar los batallones expedicionarios a Cuba.

Por real orden de Guerra se ha convocado a oposiciones para cubrir plazas de médicos segundos del Cuerpo de Sanidad Militar.

Los ejercicios comenzarán el día 15 de Octubre próximo en el hospital Militar de Madrid, con arreglo al programa aprobado por real orden de 16 de Noviembre de 1888 y a las modificaciones establecidas por real orden de 2 de Agosto de 1892, no pudiendo tomar parte en este concurso los que hayan cumplido treinta y cinco años de edad.

Nota del «Figaro»:

«Se nos indica un descubrimiento llamado quizás a tener tan grande resonancia como el del tratamiento de la difteria por el doctor Roux. Trátase ahora nada menos que de la curación radical de la tisis en todas sus manifestaciones por el nuevo método de Monsieur Francisco Grotte, el distinguido químico a que ya se deben tan interesantes trabajos. Citase el nombre del Hospital donde se han hecho experimentos concluyentes con éxito completo, y se habla de curaciones verdaderamente maravillosas. Tal importancia se atribuye a este descubrimiento y tan considerable alcance a sus resultados, que antes de entrar en más amplios detalles queremos asesorarnos de los mismos sabios que han estudiado el nuevo método y cuyos informes parecen ser absolutamente afirmativos. Si no resulta una decepción como lo fué el descubrimiento del célebre Koch.»

Véase en cuarta plana

Anuncios recomendados.

LA ACCION del Callicida Escrivá, para la curación de los callos es tan rápida que a veces basta usarlo 4 ó 5 dias. Su autor el farmacéutico don J. Escrivá, de Barcelona (Fernand VII, 7) nos dice que se han dado casos de curarse en tres dias.

Cultos.

Santo de hoy.—Santo Domingo. Santo de mañana.—Nuestra Señora de Las Nieves.

Vertical text on the left edge of the page, partially cut off.

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.

**ANUNCIOS RECOMENDADOS**

**¡Gran barato!**

En loza y porcelana; completo surtido en cristalería para servicio de mesa. Calle de la Estafeta, 4.—Domingo Llorente. 8-4

**Escopetas de caza**

Y MUNICIONES  
Gran surtido - B. Puntos - Po-zo-blanco, 13.

**CEMENTO PORTLAND**

DE LA  
Sociedad General de Portland-Laitier  
DE  
FRAGUADO LENTO  
RESISTENCIA EXCEPCIONAL

Baldosas para aceras y tubos de gran resistencia fabricados con Cemento Portland.  
Herramientas para toda clase de trabajos con Cemento Portland.

Miguel Salaverria--Calle de

**CEMENTO NATURAL**

DE  
FRAGUADO RÁPIDO  
CALIDAD EXTRA  
DE  
UNA DE LAS MEJORES FABRICAS DE ZUMAYA.

Piedra artificial, ladrillos, tubería, pedestales, medias cañas ó cunetas, sifones, balaustrés, pasamanos y otros objetos fabricados con cemento.

48-34 p

la Marina, 5-San Sebastian

**PEPSINE BOUDAULT**

**CHOCOLATES Y CAFÉS**

DE LA  
**COMPAÑIA COLONIAL**

Tapicás, Thés  
38 recompensas industriales  
Depósito general, calle Mayor 18 y 20.—MADRID

**LA CATALANA**

Seguros contra incendios á prima fija.

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente el seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos. La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comision principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 5 3.º donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado principal, Sebastian Gastearena y Egúguiza.

**"LA PETITE GIRONDE,"**

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 2'75 pesetas al mes haciéndose directamente en la librería de la Viuda de Aramburu, AVENIDA, 10, en San Sebastian.

FOLLETIN DE «EL ECO DE NAVARRA» 33

**UN MILLONARIO COMO HAY MUCHOS.**

FOR

M. L.

Y sin embargo, para siempre de Elena, de su única felicidad.

Era una gran desgracia; pero el mas sagrado de los deberes le imponía el sacrificio y la resignación.

Cuando llegó su padre se arrojó de nuevo en sus brazos.

No era ya el juez severo, era el hijo sumiso. La soberbia, habria despertado la soberbia del hombre que habia sabido arrostrar las amenazas del mundo entero. La humildad le desarmó.

—Abreme tu corazón, hijo mio—le dijo;—te autorizo hasta para acusarme, hasta para con denarme. Que sepa yo tus penas, y olvidaré las mias por las tuyas.

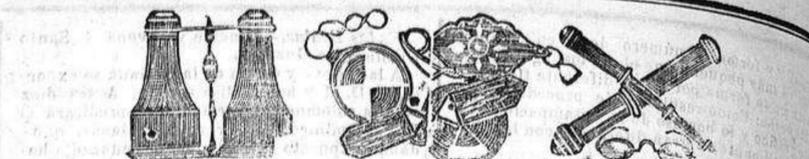
Eduardo comenzó por demostrar á su padre la carta de Elena á su tío, que conservaba cuidadosamente; y despues, en medio del mas triste silencio de Perez, le refirió cuanto habia sucedido desde que encontró aquel papel hasta la dolorosa escena en que habian tomado parte los dos, algunas horas antes.

No ocultó sus temores, sus sospechas, sus certidumbres... ¡Martirio más horrible que el que produjeron en el alma de aquel hombre las respetuosas palabras de su hijo no le hay no puede haberle!

La sombra que le envolvía le ahogaban, pa recía una tumba.

—¡Todo es verdad!—dijo con acento de profundo dolor.—¡La Providencia me ha preparado el castigo mayor que podía darme! Tu, hijo mio, tu eres mi última esperanza. Mis hijas, una enferma, moribunda, otra descaída; tu madre, santa y buena, pero incapaz de comprenderme; en medio de estos seres, que, ó labran mi desdicha, ó no aciertan á consolarme, cifraba en tí todo mi orgullo... Nunca me diste el mas leve disgusto; inteligente, la borioso, amante de tu padre, pensaba yo, cuando sentía el dolor de las heridas que he sacado de la terrible lucha que he sostenido en la vida pensaba yo, repito, que mi tormento sería compensado por mi alegría al labrar tu felicidad. Es cierto, sí; yo inauguré la larga serie de mis negocios arruinando al desdichado Esparza; por eso al encontrar á su familia me apresuré á salvarla de la miseria, á devolverle lo que le habia usurpado.

Rodeé de misterios mi protección, porque aspiraba á que me bendijeran los que sin duda alguna me habrían maldecido. Hoy, ya lo sé, rechazarán mis beneficios, querrán romper el lazo que ha formado el efecto entre esa niña y tú; pero no, no; si rechazan mi amparo, aceptarán el tuyo; tu no eres culpable yo sacrifico á tu ventura todos los gozes que me inspiraba el deseo de ofrecerte un porvenir brillante; ella es madre, y sacrificará su ren cor á la ventura de su hija. Vuelvo enseguida á Madrid, revela á ese señora toda la verdad, anúnciale que yo deseo su perdón y que le



**GAFAS Y LENTES**

de 1 á 60 pesetas par; este Establecimiento acaba de proveerse de todos los adelantes del día, sus numerosos parroquianos encontrarán el mismo surtido que en Madrid, Paris y Londres para toda clase de vistas, como son: cansada, miopía, enferma, débil, catarata operada, extravismo, presmática, etc; cristal de roca para toda clase de vistas; armazones de oro, plata y níquel.  
Se hacen las composturas de óptica.  
Pesa vinos, Malligand más barato que en fá-

brica á 80 pesetas; tambien pesa vinos Sallirron. Instrumentos para saber el contenido de legías, leches, & &, y termómetros para medicos.  
1.000 cajas de plumas para escribir toda clase de letras y objetos de escritorio y dibujo.  
Estampas y Via crucis de todos tamaños y precios.  
Infinidad de caprichos propios para regalos.

**CASA DEL OPTICO**

Chapitela, 21--PAMPLONA--Chapitela, 21  
ESTEBAN ROUZAUT



**CAPSULAS EUPEPTICAS**  
**MORRHUOL**  
DEL DR. PIZA  
PRIMER PREPARADOR ESPAÑOL DE DICHO MEDICAMENTO  
PREMIADO CON MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICION UNIVERSAL DE BARCELONA 1888.  
El Morrhuol contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao; obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela, han demostrado que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y las emulsiones del mismo, contra la tisis pulmonar, reumatismo crónico y nudoso, raquitismo, escrófula, infatigabilidad y estado caquéctico en general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna, puede tomarse en verano lo mismo que en invierno. 40 reales frasco; 12 frascos 60 reales. De venta al por mayor y menor: farmacia del autor, plaza del Pino, Barcelona, y principales de España.



**NUEVA MAQUINA DE VAPOR**  
SISTEMA COMPOUND.

Gran regularidad—Consumo reducido—Fácil manejo y seguridad en el funcionamiento.

**NUEVA CALDERA DE VAPOR.**

SISTEMA DE HERVIDORES MULTIPLES.

Seguridad completa para trabajar á altas presiones—Gran rendimiento y rapidez en la producción de vapor—Trasporte y conservación fáciles  
Se construyen en los talleres.

**NUEVO VULCANO**

de la SOCIEDAD NAVEGACION E INDUSTRIA  
Para referencias y demás datos, dirigirse al Administrador de la «Navegacion Industria.»—Barcelona.

**NO MÁS LOMBRICES**

Se expulsan por completo con las acreditadas Papeletas de polvos vermífugos del Doctor ITURRIA.

Los maravillosos efectos obtenidos con el uso de las papeletas de mis polvos vermífugos hacen recomendable dicha preparación, como lo prueban los elogios de los Facultativos que las han empleado y los pedidos que hacen en el país y varias provincias.

Además de los efectos que produce el citado medicamento, tiene la ventaja de ser grato al paladar, por cuya circunstancia lo toman los niños sin repugnancia.

Los síntomas que se notan en los niños atacados de lombrices, son: despertar sobresaltados, rechinar de dientes, toses, picor en las narices, &.

El modo de administrar dichos polvos va impreso en cada papeleta. Se venden al precio de un real para los niños de 1 á 4 años, á real y medio para los de 5 á 10 y de esa edad en adelante á dos reales en Pamplona Farmacia del Sr. Negrillos: calle Mayor, 58, y en casa del autor Farmacia del Dr. Iturria. Estella. 80-25 (e)

pidió para ti la mano de su hija. No le doy nada aunque os colme de riquezas; todo es suyo le pertenece de derecho.

—¡Ah!—añadió como el naufrago que se agarra á una misera tabla.—Esa es ya la única esperanza que me queda. Todo, hijo mio, menos perder tu afecto.

¿Qué mas podía hacer? ¿No caería la madre de Elena ante esta explicación?

Eduardo, naufrago tambien, convirtió aquella creencia en tabla salvadora.

Expresó á su padre el deseo de que le acompañara. Entonces Perez le refirió con minuciosidad la situación en que le habia colocado su yerno y la necesidad que tenia de evitar un escándalo.

—Por tí—añadió—voy á recuperar á cualquier precio esa declaración que hice respecto del desgraciado Esparza en un momento en que creí morir. Mi deseo fue siempre indemnizarte. ¡Cuántas veces quise romper ese documento, y sin embargo no me atreví! Al verlo, su desdichada esposa me juzgará con mas benignidad. Antes de ocho dias irá á Madrid con toda la familia; yo mismo, si es preciso, me presentaré á esa señora, le pediré tu dicha, y Dios querrá que aun pueda, haciendo este sacrificio por tí, conservar lo que más estimo en el mundo; tu consideración tu cariño.

Eduardo salió aquella misma noche de Paris.

Su padre le habia rogado que se detuviera un dia siquiera en Biarritz. El joven amaba á su madre y á su hermana, y resolvió acceder á esta súplica.

La villa que habitaban, propiedad de su padre, era suntuosa. En las habitaciones, en el parque, en el jardín, aparecían todas las

maravillas del arte, todos los esplendores de lujo.

Eduardo miraba con aversión aquellas riquezas; despues de lo que habia sabido, le parecia que nada de lo que poseía era suyo, y aunque se engañaba á sí propio creyendo que su padre merecía por lo menos su afecto, la verdad era que en su corazón habia una herida incurable.

Llegó hasta la verja de la villa, recordó las maravillas que atesoraba, y sintiéndose sin valor para ver á su familia rodeada de aquella suntuosidad cuyo origen conocía y execraba, se alejó antes de que le vieran.

—Vuelve á Bayona—dijo al postillon del carruaje que le conducía.

Se hospedó en un hotel; escribió á su padre participándole que no habia tenido febreas para presentarse á su madre con la seriedad necesaria para no afligirla, y al dia siguiente se dirigió á Madrid en el express.

Ocho dias habia transcurrido desde su partida.

Al llegar á su casa, salió el portero á su encuentro.

—¡Ay, señorito!—le dijo;—no sabe V. lo que sucede. José María, el pobre José María, se ha vuelto loco. Desde que V. se fué no ha querido comer, salió de casa un dia, no volvió; le buscamos, y habia sido detenido por unos guardias en el momento en que iba arrejarse desde el Viaducto. Despues ha intentado varias veces quitarse la vida, y ha sido necesario llevarle á Leganés, en donde está furioso. Ayer mismo fué á verle el administrador del señor, y por la noche nos dijo que se hallaba en un estado lamentable.

Esta noticia llenó de pesadumbre á Eduardo. Su primer impulso fué ir á informarse del estado del fiel servidor de su familia; pero le